

# 论藏语普通话的建立与藏区的社会发展

作者：胡书津 罗聿言

发布时间：2008-09-29

浏览数：15

 打印文章

文字大小 【小】 【中】 【大】

二00一年北京藏学讨论会论文提要

建立现代藏语普通话是20世纪中叶以来许多语言工作者和有识之士所呼吁倡导的。藏语普通话既是藏语共同语也是藏语的口头标准语，它具有超方言性。标准语是民族语言的高级形式，是民族文化发展到一定阶段，社会打破隔阂、走向统一时出现的语言形式，它不仅是现代民族文化精神的象征，而且是普及教育、提高国民素质和科学文化水准的工具，是弘扬民族文化、扩大本民族影响的重要工具。由于语言与民族的发展不是同步的，长期以来藏语只有统一的书面语而没有统一的口头标准语，但在当前市场经济条件下，藏语普通话的形成将是必然趋势。

民族共同语往往是在比较发达的，通用范围较广的，在政治、经济、文化上具有更高价值的一种有代表性的方言的基础上形成的。在藏族历史发展长河中，卫藏地区尤其是拉萨占有极其重要的地位；现在拉萨话也在藏语方言中处于主导强势地位。卫藏方言在三大方言中具有较高的社会地位，通过语音量化分析比较结果显示，以拉萨话为代表的卫藏方言语音较为简单，而且它具有声、韵、调区分度高等特点。因此，藏语普通话的标准形式应该是“以拉萨语音为标准音，以卫藏方言为基础方言，以典范的现代藏语书面语作为语法规范”。

建立藏语普通话对藏区的社会发展有着重要意义。（1）藏语普通话将解决藏语方言差异问题，有利于藏区内部的交流及藏语的发展，规范、标准的藏语普通话可以使藏民族内部的交流更有效，迅速；它也将改变当前藏语方言仅在各自方言区内部使用、通行的状况，扩大藏语的使用功能。（2）建立藏语普通话可以更好地保护、发展藏民族文化，促进藏区的经济交流，有利于增进民族团结，维护国家统一和社会稳定。藏语中包含许多与藏族文化有关的信息，保存好藏族语言，也就是保存好藏族文化。而保存语言的最好办法是建立、发展标准语。建立藏语普通话也会有利于提高藏语的市场价值，促进藏区的经济发展。（3）建立藏语普通话将会推动藏区文化教育的发展，提高藏民族的全民素质。藏区的教育离不开藏语建设，但当前藏语的方言分歧不仅增加了学习负担，也产生了教学语言问题，建立藏语普通话可以使这些问题得以解决。（4）建立藏语普通话将提高信息在藏区的有效传播，同时对实现藏语现代化也有着重要意义。作为传播的重要媒介，藏语的规范化和标准化将有利于信息的传播和利用；藏语文的规范化和标准化直接影响藏文信息处理技术应用的范围和效率。藏语文要跟上时代的步伐，就必须加快其规范化、标准化的进程。

本文注释信息：

标签：胡书津 罗聿言

无法找到该页

您正在搜索的页面可能已经删除、更名或暂时不可用

请尝试以下操作：